

De: aida menouer <aida.menouer@gmail.com> - **Enviado:** 24 de septiembre de 2024

Asunto: Collaboration / Stage / Volunteering

/// English will follow ///

Bonjour à tous,

Je vous écris en qualité de responsable du projet de restauration des peintures murales du palais Dar Hassan Pacha, sis dans la Basse Casbah d'Alger.

Après avoir pris le temps d'entreprendre des investigations historiques et matérielles sur les peintures, je me trouve aujourd'hui à l'étape de planifier l'intervention de conservation-restauration.

Il reste évidemment beaucoup d'informations manquantes, des questions restées sans réponses, faute d'archives disponibles ou de temps pour les dépouiller. Mais avec les données actuelles nous pouvons amorcer avec une certaine confiance les interventions conservatoires.

Je souhaiterais offrir à des étudiants en fin de cycle, ou à des jeunes diplômés (- 3 ans) l'opportunité d'intervenir sur des peintures exceptionnelles dans le cadre d'un projet de restauration unique en Algérie et en Méditerranée.

La formule de collaboration proposée pourrait se mettre en place de trois manières:

- Entre institutions, par l'organisation d'un chantier-école. Ce qui impliquerait les institutions locales (maître d'ouvrage du projet: Wilaya d'Alger), Centres culturels et ambassades du pays partenaire. (Moyen Terme)
- Ou alors entre particuliers, en signant une convention de stage directement avec le chef du chantier (moi-même, Atelier Aïda Menouer) pouvant servir de stage de fin d'études ou de validation d'expérience de terrain obligatoire dans le cursus de formation. (Court Terme)
- Ou encore pour des consultations bénévoles, à toute personne souhaitant rejoindre l'équipe du chantier Hassan Pacha pour une expérience exceptionnelle à l'international. (Court Terme)

La situation financière ne me permet malheureusement pas de rémunérer les collaborateurs de l'étranger à hauteur de leurs exigences, mais je m'engage, si aucune autre ressource ou bourse n'est obtenue par les candidats, à défrayer les billets d'avion (transport) et à faciliter la recherche de logement sur place. Des partenariats avec les ambassades et centres culturels des pays respectifs peuvent éventuellement contribuer par des aides de prises en charge de séjours si nous les impliquons en amont.

Cette proposition est une première étape dans un échange que nous espérons de bénéfice mutuel avec vos structures.

En pièce jointe, une présentation en images du projet de conservation-restauration des peintures murales du Palais Dar Hassan Pacha à conserver à votre niveau. Ainsi qu'une brochure pour la diffusion.

Je vous prie de diffuser cette annonce dans votre réseau avec parcimonie auprès des personnes potentiellement intéressées.

Avec mes sincères salutations.

--

Aïda MENOUEUR, PhD.

Technologies for Cultural Heritage

Conservator-restorer of Cultural Property, MS.

+213 558 548 0 92 - +33 6 27 91 25 65

Hello everyone,

I am writing to you in my capacity as project manager for the restoration of the wall paintings in the Dar Hassan Pacha palace in the Lower Kasbah of Algiers. Having taken the time to carry out historical and material investigations on the paintings, I am now at the stage of planning the conservation-restoration work. Of course, there is still a great deal of information missing, questions that remain unanswered for lack of available archives or the time to go through them. But with the data we now have, we can start conservation work with a degree of confidence. I would like to offer students at the end of their studies, or young graduates (less than 3 years old) the opportunity to work on exceptional paintings as part of a restoration project that is unique in Algeria and the Mediterranean.

The proposed collaborative approach could be implemented in three ways:

- Between institutions, through the organisation of a training site. This would involve local institutions (project owner: Wilaya d'Alger), cultural centres and embassies from the partner country. (Medium term)
- Or between private individuals, by signing an internship agreement directly with the site manager (myself, Atelier Aïda Menouer) which could be used as an end-of-studies internship or to validate the compulsory field experience in the training course. (Short term)
- Or for voluntary consultations, to anyone wishing to join the Hassan Pacha site team for an exceptional international experience. (Short term)

I am open to entering into partnerships with training structures and facilitating exchanges with institutions in Algeria. I am also willing to sign internship agreements for students and to provide letters of invitation for voluntary consultations.

Unfortunately, the financial situation does not allow me to remunerate foreign collaborators to the extent of their requirements, but I undertake, if no other resources or grants are obtained by the candidates, to pay for plane tickets (transport) and to facilitate the search for accommodation on site. Partnerships with the embassies and cultural centres of the respective countries may be able to help by covering the cost of the stay if we involve them in advance.

This proposal is a first step in what we hope will be a mutually beneficial exchange with your organisations.

Attached is a pictorial presentation of the conservation-restoration project for the murals in the Dar Hassan Pacha Palace, to be kept at your level.

Also a brochure for dissemination.

Please distribute this advertisement sparingly among your network of potentially interested parties.

Yours sincerely

Aïda Menouer

--

Aïda MENOUER, PhD.

Technologies for Cultural Heritage

Conservator-restorer of Cultural Property, MS.

+213 558 548 0 92

+33 6 27 91 25 65